

Số: **5616** /BCT-XTTM

Hà Nội, ngày **05** tháng **8** năm 2019

V/v phối hợp tổ chức Đoàn xúc tiến thương mại và đầu tư tại Singapore & Malaysia

Kính gửi: Quý UBND tỉnh/thành phố

Nhằm hỗ trợ các tổ chức, doanh nghiệp, địa phương của Việt Nam tăng cường xúc tiến thương mại và đầu tư với hai thị trường quan trọng trong ASEAN của Việt Nam là Singapore và Malaysia, Bộ Công Thương (Cục Xúc tiến thương mại) tổ chức “Đoàn xúc tiến thương mại và đầu tư tại Singapore và Malaysia”, cụ thể như sau:

1. Thông tin chung về Đoàn

a) Tên chương trình: Đoàn xúc tiến thương mại và đầu tư tại Singapore và Malaysia.

b) Mục tiêu:

- Thực thi cam kết hội nhập kinh tế quốc tế của Chính phủ, góp phần thúc đẩy kim ngạch thương mại song phương và tăng cường thu hút đầu tư với các thị trường Singapore và Malaysia;

- Quảng bá thương hiệu, năng lực, sản phẩm, dịch vụ, các dự án thu hút đầu tư... của các tổ chức, doanh nghiệp, địa phương của Việt Nam, tạo điều kiện cho các tổ chức, doanh nghiệp, địa phương của Việt Nam nghiên cứu thị trường, tìm kiếm cơ hội kinh doanh và đầu tư với các thị trường Singapore và Malaysia.

c) Thời gian: Từ ngày 06 đến ngày 11 tháng 10 năm 2019.

d) Địa điểm: Tại Singapore và Malaysia.

đ) Quy mô và thành phần Đoàn: Đại diện Cục Xúc tiến thương mại (Bộ Công Thương), đại diện các địa phương, tổ chức hỗ trợ kinh doanh và khoảng 20 doanh nghiệp trong các lĩnh vực nông sản, thủy sản, thực phẩm chế biến, đồ uống, thức ăn chăn nuôi, hàng thủ công mỹ nghệ, hàng dệt may, giày dép, cao su, thủy tinh, đồ gỗ, dây cáp điện, sắt thép, đồ chơi, chất dẻo...

2. Các hoạt động chính của Đoàn

- Tổ chức Hội thảo xúc tiến thương mại và đầu tư Việt Nam – Singapore kết hợp chương trình giao thương tại Singapore vào ngày 08/10/2019;

- Tổ chức Hội thảo xúc tiến thương mại và đầu tư Việt Nam – Malaysia kết hợp chương trình giao thương tại Malaysia vào ngày 09/10/2019;

- Tìm hiểu xu hướng thị trường và giao dịch tại Triển lãm quốc tế Selangor;

- Làm việc với các nhà nhập khẩu, tổ chức hỗ trợ kinh doanh, khảo sát các kênh phân phối... tại Singapore và Malaysia (*Chương trình chi tiết gửi kèm*).

Bộ Công Thương trân trọng đề nghị Quý Ủy ban phối hợp với Bộ Công Thương (Cục Xúc tiến thương mại) trong công tác tổ chức Chương trình Đoàn nêu trên, cụ thể như sau: Giao các Sở có liên quan hoặc Cơ quan phụ trách xúc tiến thương mại, đầu tư thuộc Quý Ủy ban nghiên cứu, xây dựng kế hoạch tham gia Đoàn của địa phương theo nhu cầu và tự thu xếp kinh phí nhân sự tham dự để giới thiệu các tiềm năng, triển vọng hợp tác kinh tế của địa phương với Singapore và Malaysia; đồng thời phổ biến thông tin về Chương trình Đoàn và vận động các tổ chức, doanh nghiệp có năng lực, triển vọng phù hợp của địa phương tham gia Đoàn (*mẫu thư mời Doanh nghiệp tham gia Đoàn đính kèm*).

Hạn chót đăng ký tham gia Đoàn: **Thứ Năm, ngày 15 tháng 8 năm 2019.**


Thông tin chi tiết đề nghị liên hệ:

Cục Xúc tiến thương mại

Địa chỉ: Tầng 7, 20 Lý Thường Kiệt, Hoàn Kiếm, Hà Nội

Điện thoại: 024. 39364792 (máy lẻ 105); Fax: 024. 39369493

Email: vunt@vietrade.gov.vn hoặc ketnoigiaothuong@gmail.com

Người liên hệ đăng ký tham dự Đoàn: Anh Nguyễn Tuấn Vũ (ĐT: 0936582237)./. 

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu: VT, XTTM.

**KT. BỘ TRƯỞNG
THỨ TRƯỞNG**



Đỗ Thắng Hải



CHƯƠNG TRÌNH (DỰ KIẾN)
ĐOÀN XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI VÀ ĐẦU TƯ
TẠI SINGAPORE & MALAYSIA
Từ ngày 06-11/10/2019 tại Singapore, Malaysia

Ngày	Thời gian	Nội dung hoạt động
Ngày 06/10 (Chủ nhật)	Sáng Chiều	Đoàn tập trung tại sân bay Nội Bài, Hà Nội/ Tp Hồ Chí Minh bay đi Singapore Đến sân bay Changi, Singapore.
Ngày 07/10 (Thứ Hai)	9h00 14h00	- Làm việc với Thương vụ Việt Nam tại Singapore, các tổ chức hỗ trợ kinh doanh tại Singapore - Làm việc với nhà nhập khẩu / kênh phân phối tại Singapore
Ngày 08/10 (Thứ Ba)	8h30 13h30	Hội thảo xúc tiến thương mại và đầu tư Việt Nam – Singapore kết hợp chương trình giao thương (theo nhóm ngành hàng) <ul style="list-style-type: none">• Phát biểu của đại diện Đại sứ quán Việt Nam tại Singapore• Phát biểu của đại diện cơ quan, tổ chức hỗ trợ kinh doanh Singapore• Triển vọng và cơ hội hợp tác thương mại và đầu tư với Việt Nam (Cục Xúc tiến thương mại – Bộ Công Thương Việt Nam)• Phát biểu của đại diện địa phương Việt Nam về xúc tiến thương mại và đầu tư với địa phương• Giao thương doanh nghiệp, địa phương Việt Nam - Singapore - Di chuyển đi Johor Bahru hoặc Malacca, khảo sát kênh phân phối
Ngày 09/10 (Thứ Tư)	8h00 13h00	- Di chuyển đi Kuala Lumpur, Malaysia - Hội thảo xúc tiến thương mại và đầu tư Việt Nam – Malaysia kết hợp chương trình giao thương (theo nhóm ngành hàng) <ul style="list-style-type: none">• Phát biểu của đại diện Đại sứ quán Việt Nam tại Malaysia• Phát biểu của đại diện cơ quan, tổ chức hỗ trợ kinh doanh Malaysia• Triển vọng và cơ hội hợp tác thương mại và đầu tư với Việt Nam (Cục Xúc tiến thương mại – Bộ Công Thương Việt Nam)• Phát biểu của đại diện địa phương Việt Nam về xúc tiến thương mại và đầu tư với địa phương• Giao thương doanh nghiệp, địa phương Việt Nam - Malaysia
Ngày 10/10 (Thứ Năm)	Cả ngày	- Tìm hiểu xu hướng thị trường và giao dịch tại Triển lãm quốc tế Selangor
Ngày 11/10 (Thứ Sáu)	9h00 Chiều	- Làm việc với nhà nhập khẩu / kênh phân phối tại Malaysia Bay từ Kuala Lumpur về Hà Nội / TP Hồ Chí Minh - Về đến Hà Nội / TP Hồ Chí Minh. Kết thúc Chương trình.

Ghi chú: Chương trình có thể được Ban tổ chức điều chỉnh theo thực tế tổ chức Đoàn.



ĐƠN ĐĂNG KÝ THAM GIA

Đoàn xúc tiến thương mại và đầu tư tại Singapore và Malaysia

Thời gian: Từ ngày 06 – 11/10/2019

1. Thông tin chung

Tên đơn vị: Tiếng Việt:						
Tiếng Anh:						
Tên giao dịch:						
Địa chỉ:						
Mã số thuế:	Điện thoại:					
E-mail:	Website:					
Người liên hệ:	ĐT:	Email:				
Loại hình tổ chức	<input type="checkbox"/> DN Nhà nước <input type="checkbox"/> DN tư nhân	<input type="checkbox"/> DN có vốn đầu tư nước ngoài				
	<input type="checkbox"/> Tổ chức xúc tiến thương mại	<input type="checkbox"/> Cơ quan quản lý Nhà nước				
Loại hình kinh doanh	<input type="checkbox"/> Sản xuất <input type="checkbox"/> Xuất khẩu	<input type="checkbox"/> Nhập khẩu <input type="checkbox"/> Tư vấn				
Giới thiệu chung về Tổ chức / Doanh nghiệp / Địa phương	<i>(Đề nghị mục này có kèm bản dịch sang tiếng Anh để đưa vào tài liệu giới thiệu đoàn)</i>					
Hệ thống quản lý chất lượng áp dụng:	<input type="checkbox"/> ISO <input type="checkbox"/> JIS <input type="checkbox"/> HACCP	<input type="checkbox"/> Loại khác.....				
Mã chứng khoán niêm yết trên thị trường (nếu có):		Từ năm				
Số lượng lao động:						
Kết quả hoạt động kinh doanh, xuất khẩu:						
Năm	Tổng doanh thu (USD)		Kim ngạch xuất khẩu (USD)		Kim ngạch XK (USD)	
	Singapore	Malaysia	Singapore	Malaysia	Singapore	Malaysia
2017						
2018						
Mặt hàng/dịch vụ xuất khẩu						
STT	Tên mặt hàng/dịch vụ	Số lượng (tấn)		Kim ngạch (USD)		
		Singapore	Malaysia	Singapore	Malaysia	

1					
2					

Các hoạt động/dự án, đã hoặc đang hợp tác với các đối tác Singapore/Malaysia (đề nghị mục này có kèm bản dịch sang tiếng Anh):

- 1.
- 2.
- 3.

2. Đăng ký nhân sự tham dự giao thương

Thông tin cá nhân

Họ tên	Chức danh	Điện thoại liên hệ	Ngày sinh	Số hộ chiếu (công vụ hay phổ thông)	Ngày cấp/ Ngày hết hạn
1					
2					

Kinh nghiệm công tác:

Họ tên	Thời gian làm việc tại đơn vị	Kinh nghiệm tham gia giao dịch với đối tác nước ngoài	Nghiệp vụ ngoại thương	Trình độ ngoại ngữ
1				
2				

3. Dịch vụ cần hỗ trợ

<input type="checkbox"/> Visa	<input type="checkbox"/> Dịch vụ lưu trú (khách sạn, di lại...)	<input type="checkbox"/> Phiên dịch
<input type="checkbox"/> Khác.....		

4. Mục tiêu giao thương với các đối tác Singapore/Malaysia: (Đề nghị mục này có kèm bản dịch sang tiếng Anh)

1.
2.
3.

5. Chúng tôi cam kết chấp hành nghiêm chỉnh nội quy của Ban Tổ chức đoàn doanh nghiệp Việt Nam và các quy định pháp luật liên quan về việc xuất nhập cảnh và cử người đi công tác ở nước ngoài./.

....., ngày.... tháng.... năm 2019

Thủ trưởng đơn vị
(Ký tên, đóng dấu)



**ĐĂNG KÝ DANH SÁCH NHÂN SỰ THAM GIA
ĐOÀN XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI VÀ ĐẦU TƯ
TẠI SINGAPORE VÀ MALAYSIA**

1. Thông tin tổ chức, doanh nghiệp, địa phương tham gia chương trình

Tên đơn vị: Mã số thuế:

Tên giao dịch quốc tế:

Địa chỉ:

Tel: Fax:

Email: Website:

Đầu mối liên hệ:

Họ tên: Chức vụ:

Đơn vị công tác: Điện thoại di động (ĐTDD):

2. Doanh nghiệp quyết định cử các thành viên có tên sau đây tham gia Chương trình và cam kết chịu hoàn toàn trách nhiệm về người được cử đi công tác nước ngoài

TT	Họ và tên	Chức danh	Ngày/ tháng/ năm sinh	Số hộ chiếu	Ngày cấp/ ngày hết hạn
1 (trưởng đoàn)				
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					

3. Chúng tôi cam kết tham gia đầy đủ mọi hoạt động của Chương trình, chấp hành nghiêm chỉnh nội quy và quy định của Ban tổ chức Đoàn Việt Nam, các quy định của pháp luật Việt Nam và nước sở tại

....., ngày tháng năm 2019

Thủ trưởng đơn vị
(Ký tên và đóng dấu)